

Séquence 5 : Le voyage imaginaire comme exploration de l'homme
Extrait 2 : VOLTAIRE, *Histoire des Voyages de Scarmentado, explicit*

Il me restait de voir l'Afrique, pour jouir de toutes les douceurs de notre continent. Je la vis en effet. Mon vaisseau fut pris par des corsaires nègres. Notre patron fit de grandes plaintes, il leur demanda pourquoi ils violaient ainsi les lois des nations. Le capitaine nègre lui répondit : " Vous avez le nez long, et nous l'avons
5 plat ; vos cheveux sont tout droits, et notre laine est frisée ; vous avez la peau de couleur de cendre, et nous de couleur d'ébène ; par conséquent nous devons, par les lois sacrées de la nature, être toujours ennemis. Vous nous achetez aux foires de la côte de Guinée, comme des bêtes de somme, pour nous faire travailler à je ne sais quel emploi aussi pénible que ridicule. Vous nous faites fouiller, à coups de nerf de
10 boeuf, dans des montagnes, pour en tirer une espèce de terre jaune qui, par elle-même, n'est bonne à rien, et qui ne vaut pas, à beaucoup près, un bon oignon d'Égypte ; aussi, quand nous vous rencontrons, et que nous sommes les plus forts, nous vous faisons esclaves, nous vous faisons labourer nos champs ou nous vous coupons le nez et les oreilles. "

15 On n'avait rien à répliquer à un discours si sage. J'allai labourer le champ d'une vieille négresse, pour conserver mes oreilles et mon nez. On me racheta au bout d'un an. J'avais vu tout ce qu'il y a de beau, de bon et d'admirable sur la terre : je résolus de ne plus voir que mes pénates. Je me mariaï chez moi : je fus cocu, et je vis que c'était l'état le plus doux de la vie.

Questions d'oral :

- Montrer que ce texte est une satire de l'esclavage.
- Quels procédés Voltaire emploie-t-il pour dénoncer l'esclavage ?

Introduction

- Présenter les philosophes des Lumières.
- Présenter Voltaire.
- Présenter le conte, *Histoire des Voyages de Scarmentado* (expliquer brièvement le titre).
- Présenter l'extrait (Scarmentado parvient au bout de son voyage « initiatique »).
- LIRE
- Indiquer la problématique (= la question).
- Préciser le plan.

1. Fiction et réalité

- Fiction

- Poursuite du voyage de Scarmentado (rappel du but de son voyage : connaître le monde). Élément de géographie, dans la logique du récit : *Il me restait de voir l'Afrique.*
- Conclusion en forme de morale : *je résolu de ne plus voir que mes pénates. Je me mariaï chez moi : je fus cocu, et je vis que c'était l'état le plus doux de la vie.* « Bonheur » modeste... Le jeune naïf a mûri : il va se contenter de son propre pays ! Noter les verbes au passé simple marquant une succession d'actions (sans transition : il en a manifestement assez vu)

- Réalité : Allusion à des faits historiques :

- de la côte de Guinée (commerce triangulaire, Europe, Afrique, Amérique).*
- vous nous achetez aux foires.*
- nous vous coupons le nez et les oreilles (cf. Le Code noir).*

2. Dénonciation de l'esclavage (les arguments)

- Acte illégal :

- Mon vaisseau fut pris par des corsaires nègres.*
- ils violaient ainsi les lois des nations.*

- Esclaves traités comme des bêtes :

- Vous nous achetez aux foires, comme des bêtes de somme.*
- cf. aussi *notre laine est frisée* (le noir a intégré le fait d'être considéré comme un animal ; cependant, ici, la métaphore se réfère au mouton).

- Travail

- Vous nous faites fouiller... dans des montagnes* (= ce que les blancs font aux esclaves noirs) : difficulté du travail suggérée par le choix du terme montagne (travail presque impossible). Cf. un peu plus bas : *emploi pénible.*
- nous vous faisons labourer nos champs ou nous vous coupons le nez et les oreilles.* (= ce que les noirs font aux esclaves blancs).

- Violence

- à coups de nerf de bœuf*
- nous vous coupons le nez et les oreilles (cf. Candide)*

- Pour un objectif dérisoire

- pour en tirer une espèce de terre jaune qui, par elle-même, n'est bonne à rien, et qui ne vaut pas, à beaucoup près, un bon oignon d'Égypte.* Voltaire veut signifier que les Européens exploitent les Africains pour tirer de la terre un produit non indispensable (cf. Montesquieu et le sucre).

3. Dérision et ironie

- Dérision

L'or est tourné en dérision :

- sa valeur est relative puisque le noir la nomme *une espèce de terre jaune* (périphrase très péjorative : chacun des trois termes est dévalorisant)
- et qu'il la dit moins utile qu'un oignon (qui se mange) : *qui, par elle-même, n'est bonne à rien, et qui ne vaut pas, à beaucoup près, un bon oignon d'Égypte*
- Creuser pour trouver cela est qualifié de *ridicule*

- Ironie

- renversement de situation :

C'est un *corsaire nègre* qui réduit un blanc en esclavage.

- raisonnement par l'absurde :

Raisonnement logique seulement dans la forme (utilisation de connecteurs)

- par conséquent nous devons... être toujours ennemis.

- aussi, quand nous vous rencontrons, et que nous sommes les plus forts, nous vous faisons labourer nos champs ou nous vous coupons le nez et les oreilles. "

Le narrateur conclut par *On n'avait rien à répliquer à un discours si sage* ; noter l'intensité marquée par *si* (l'antiphrase souligne l'absurdité du raisonnement, cf. ci-dessous)

- Antiphrase :

- pour jouir de toutes les douceurs de notre continent (Scarmentado n'a vu que des horreurs ; ex. guerres constantes en France) + *J'avais vu tout ce qu'il y a de beau, de bon et d'admirable sur la terre* (+ hyperbole : tout)

- *par les lois sacrées de la nature* : des lois sacrées ne peuvent justifier la haine.

- *On n'avait rien à répliquer à un discours si sage* (ce discours n'est pas sage et nombreux sont les arguments pour répliquer)

- *Et je vis que c'était l'état le plus doux de la vie.*

- Parallélisme :

Toute une description fondée sur des parallélismes (qui sont aussi des oppositions terme à terme)

Vous avez le nez long, et nous l'avons plat ;

vos cheveux sont tout droits, et notre laine est frisée ;

vous avez la peau de couleur de cendre, et nous de couleur d'ébène

Conclusion

- Critique de l'esclavage sous la forme d'une leçon :

- Voltaire fait parler un noir pour montrer l'absurdité de la situation : Scarmentado se plie à la volonté de celui-ci, sans discuter.

- Le renversement de situation (par rapport à la réalité) montre qu'un blanc doit s'attendre à subir la même chose qu'un noir s'il est en position faible (cf. expression du mépris du noir : *cendre/ébène + nous sommes les plus forts*).

→ C'est une invitation à relativiser la vision de l'esclavage.

- L'apologue se conclut sur une vision modeste du bonheur.

→ Une invitation à relativiser le bonheur.

- Comparer à l'extrait de *Candide* (Voltaire) et à l'extrait de *L'Esprit des Lois* (Montesquieu)

- Signaler que, malgré les dénonciations nombreuses au XVIIIe siècle, l'esclavage ne sera aboli qu'en 1848.